

学校见闻录

学习共同体的实践



佐藤学◎著 钟启泉◎译



华东师范大学出版社

学校见闻录

学习共同体的实践

佐藤学◎著 钟启泉◎译



华东师范大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

学校见闻录:学习共同体的实践/(日)佐藤学著;钟启泉译. —上海:华东师范大学出版社,2014.2
ISBN 978-7-5675-1822-3

I. ①学… II. ①佐…②钟… III. ①中小学教育—经验—世界 IV. ①G639.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 037467 号

学校见闻录

学习共同体的实践

著 者 佐藤学
译 者 钟启泉
策划编辑 彭呈军
审读编辑 丁学玲
责任校对 赖芳斌
装帧设计 卢晓红

出版发行 华东师范大学出版社
社 址 上海市中山北路 3663 号 邮编 200062
网 址 www.ecnupress.com.cn
电 话 021-60821666 行政传真 021-62572105
客服电话 021-62865537 门市(邮购)电话 021-62869887
地 址 上海市中山北路 3663 号华东师范大学校内先锋路口
网 店 <http://hdsdcbs.tmall.com>

印 刷 者 常熟高专印刷有限公司
开 本 787×1092 16 开
印 张 13.5
字 数 219 千字
版 次 2014 年 4 月第 1 版
印 次 2014 年 4 月第 1 次
印 数 1—6000
书 号 ISBN 978-7-5675-1822-3/G·7209
定 价 28.00 元

出 版 人 朱杰人

(如发现本版图书有印订质量问题,请寄回本社客服中心调换或电话 021-62865537 联系)

中文版序

如何推进教育改革呢？一切的答案在学校的现场。我作为一个“行动的教育学者”，造访了日本国内的中小学约 2500 所，海外 27 国的中小学约 500 所，坚持不懈地从这些学校的儿童学习与教师实践的事实中得到学习。学校与课堂的造访乃是一种动人心弦的、令人惊异的经验。多少次的造访、多少次的课堂观摩，从没有令人失望：总是直面众多的难题，不得不去展开求解多元高次方程那般复杂的思索，并从每日每时同这些难题格斗、孜孜以求地展开学习的儿童与教师身上，享受多样的感动。一言以蔽之，可以为挑战学校与课堂改革的教师们提供实践性的启示。

这本《学校见闻录》是我从 2009 年至 2011 年的三年间学校造访的记录。本书如实地传达了当下日本“学习共同体”的学校改革的面貌。如今，我倡导的“学习共同体”的学校不断扩大，小学约 1500 所、初中约 2000 所、高中约 300 所，结成了松散的草根改革的网络。提供实践模型的先锋学校在整个日本约有 300 所，这些学校每年举办 1000 次左右的公开研讨会。这种改革的网络从十六年前就开始了，声势年年壮大。这种改革主导性地准备了未来的学校，这是确凿无疑的。大约在十年前，“学习共同体”的学校改革遍及世界各地，特别是近年来在东亚各国的普及，愈益显著。因此，本书第 2 部也介绍了世界学校改革的动向与历史背景。中国的教育处于巨大的转折点。在转型期的中国，我倡导的“学习共同体”的学校改革与课堂改革唤起了众多教育研究者与现场教师的关注。

迄今为止，我造访中国 15 次，足迹遍及上海、北京、咸阳、西安、哈尔滨、常州、重庆、成都的诸多中小学，观摩了学校改革与课堂改革的生机勃勃的进展。在“疾驰的中国”，学校教育也呈现出戏剧性的变化。这种变革学校、变革课堂的面貌，同本书中提示的世界与日本的变革的学校、变革的课堂，如出一辙。我们有必要以中日两国变革的学校、变革的课堂的具体事实为媒介，进一步相互学习。我确信，本书中提示的日本

与世界各国的变革学校与变革课堂的面貌,会给中国的教师提供诸多的启迪。

每当我造访中国,都为中国教师们的崇高的使命感、豁达大度的知性与真挚的探究精神,感动不已。而且,我深深地感受到,在中国的教育学研究中,实践研究被置于前所未有的高度。但愿本书能够对教育学的实践研究有所启发,对现场教师的创造性实践有所触动。

本书同以往我的主要著作一样,承蒙尊敬的钟启泉教授亲自翻译。倘若没有钟启泉教授的翻译,我的诸多著作就不会得到如此众多的中国读者的青睐。我同钟教授的结识已有 30 年了,由衷感谢 30 年来钟启泉教授的友情。另外,华东师范大学出版社继《教师的挑战》、《学校的挑战》之后又出版了本书。本书是同前述两本书一脉相承的著作,同样能够得到华东师范大学出版社的出版乃是作者的莫大荣幸,在此谨致衷心的感谢。

佐藤学

2013 年 9 月 20 日

目录

中文版序 / 1

第 1 部

寻求内发的改革 / 1

造访学校,同教师合作 / 3

迈向教学相长的学校 / 7

学校:源于内发的改革 / 12

为资深教师的教学改革所折服 / 17

进展中的高中课堂改革 / 21

学校:地域风土的标记 / 26

在改革的路上 / 31

高中改革的网络 / 37

——学习权的实现与优质的保障

全球化的学校 / 42

母校情愫:回眸与前瞻 / 46

改革的始动与推展 / 51

——以儿童的学习为中心

第 2 部

变化中的世界的学校 / 55

变化中的世界的课堂 / 57

——宁静的革命

新生美国的学校改革 / 62
寻求改革的模式 / 66
——美国的“学习共同体”
北意大利的幼儿学校 / 70
——雷焦·艾米利亚的挑战
北意大利的幼儿学校 / 74
——培育艺术表达的创造性
宁静的课堂革命 / 79
——中国
哈尔滨市“学习共同体”的考察 / 84
疾驰的上海课堂改革 / 89
走向学校文化的变革 / 95
——韩国“学习共同体”的挑战
韩国的“学习共同体” / 99
——改革的源流
亚洲各国的改革浪潮 / 103
课堂研究的国际化盛况 / 108

第3部 实现每一个人的“学习权”的课堂改革 / 113

变貌的课堂 / 115
——世界中的日本
无言的儿童、无言的学校与教师 / 119
寻求学习与授业的卓越性 / 123
追求学习品质的学校 / 128
纪南的学校改革潮流 / 133
年轻教师共同成长的学校 / 138
扎根乡土的高中 / 143
——发动教学改革,承担地区未来
持之以恒的改革 / 147

走访东北地区的学校 / 152
——走向振兴之道
举全市之力:学校改革的展望 / 157
观摩别校的重要性 / 161
人人是学校的主人 / 165
——“学习共同体”学校探秘
学习共同体的现在 / 170
——第十五个年头的浜之乡小学

参阅文献

走向学校再生的哲学 / 175
“读写能力”的概念及其再定义 / 177
作为专家的教师 / 190
从授业研究的轨迹学到的智慧 / 196
——稻垣忠彦的“教育学”

译后记:走在改革的征途上 / 205

第 1 部

寻求内发的改革



造访学校,同教师合作

一、造访学校

2009年2月20日,造访新潟县五泉市立五泉南小学。这是继去年首次对该校造访。五泉市是一座位于新潟市与会津若松市中间的阿贺野河的河畔、人口不足2万人的小城市。核心产业是编织业,受近年经济萧条的拖累,工厂或倒闭或被兼并,处于凋敝的状态。

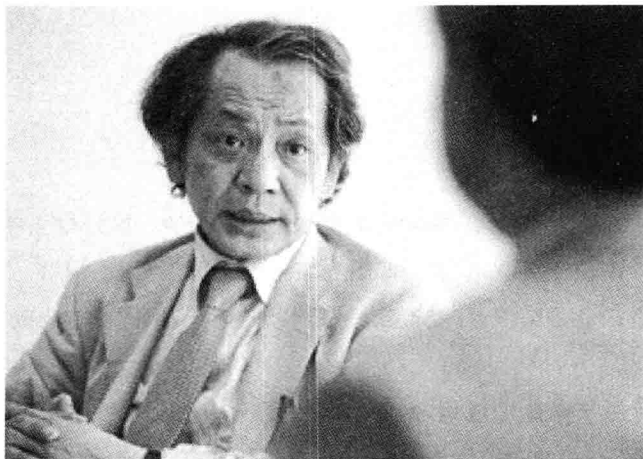
尽管经济上处于萧条的境地,但该市的教育环境绝非恶劣。基于根据革新市长的果断决策,“中心”方式的学校供餐被“本校”方式所替代,对各所学校的教师研修也大幅度地增加了预算。这一天,是五泉南小学继去年召开的第二次公开研讨会。这次公开研讨会的召开也是得益于教师研修经费的增加。那天,佐藤功教委主任忙里偷闲来到学校现场,视察课堂。“即便是一小时”的教育局长的来访,对于该校的教师研修也是莫大的激励。

虽说是暖冬,新潟的冬天却是浓云密布,寒风呼啸。这一天的最高气温不超过3℃,寒冷彻骨。校园里聚集了来自县内的130多名教师,参与该校的公开研讨会,我也是其中的与会者之一。

每当我造访学校之际,总是那么恋恋不舍,心动不已。我平均每周造访两三所中小学,已有32个年头了。造访的学校数,国内约有2500所,国外(23个国家)约300所。恐怕世界上没有哪一个国家有像我这样造访那么多学校的学者了。尽管如此,但

我总还是感到“极不充分”、“尚不满足”。而且,尽管如此,每一所学校的造访总是给人一种新鲜的感觉,充满着无尽惊奇。这本《学校见闻录》旨在通过我对这些发现与惊奇的记述,为读者提供栩栩如生的学校动态。

当然,即便是描述学校的现实,也是困难重重的。学校的现实往往被教师的“隐私”所掩盖。每当我想就某件事作详细而客观的叙述之际,猛然之间总会碰到这样那样的“隐私”之壁。而且,学校是无数利害关系相互冲突的场所。即便就一所学校进行点评,也会在顷刻之间牵连到围绕这个事件的复杂交织的利害关系及其纷争之中。像我这样一个外来者,倘若就特定的学校给予描述或公开某个事件,是必须谨言慎行、承担责任的。



尽管有着重重的障壁与艰难,我之所以还毅然决然地撰写《学校见闻录》,那是因为,用学校现场的具体事实,来报告处于复杂转折期的日本的教育变化与改革动态,乃是教育学家的一项责任。学校是“教育的现场”。况且,任何教育改革的政策、理论、评论,都只能在作为“教育的现场”的学校之中,才能实现其功能,才能产生意义。然而,无论教育政策的决策者、教育学家、教育评论家都对作为“教育现场”的学校漠不关心,不想从“教育的现场”学到智慧。这样,政策徒劳、理论空洞、评论不着边际,自然是理所当然的了。

日本的教育同医疗、福利一样,也是借助“现场”来支撑的。即便处于无可挽回的行政、政治、大众媒体的挟持之下,医疗、福利、教育却仍然能够保证一定的水准、正常的运作,其缘由首先在于,“现场”直面挑战、锐意进取、有勇有谋。而今这个“现场”却

处于崩溃的危机之中。

在这本《学校见闻录》中,我想通过仔细地描述学校这个“教育现场”的动态,从学校层面来验证今日教育改革的趋势,探索其可能性。

二、内发的改革

五泉南小学课堂改革的正式启动,是从三年前藤村郁也校长上任开始的。藤村先生同我相识,则是在他上任的两年前在新潟县退休校长加纳正紘先生主持的一次授业研究团队“新泻自我探索会”上。这个团队同我的关系已有十六年了。这个团队中的一位教师斋藤淳子先生在五泉南小学执教,藤村先生与斋藤先生机缘巧合,同在一所学校里以校长与研究主任的角色相互配合,于是很快地便揭橥“学校共同体”的旗帜,发起课堂改革与学校改革的挑战。改革启动之后的第二个年头的这一天,该校举办了第二届公开研讨会。

每当我造访学校之际,在倾听儿童的声音、凝视儿童的姿态与表情之中穿过校门的刹那间,这所学校是怎样一所学校?比之上年度有哪些变化?课堂教学的状态、旷课学生的人数、问题行为的数量?——所有这些问题,几乎统统可以识别,误差不到一成。若要问起为什么是可能的?我是难以回答的。或许这是一种经年累月积累起来的经验所形成的工匠的技艺吧。儿童的声音、姿态与表情是最容易说明问题的。一般而言,“风风火火的学校”是问题丛生的学校。倘是儿童的言行举止轻松自然,整个校园宁静沉稳,碰到的是一张张淡定自如的脸庞,那么,这所学校的教育肯定是优雅的、进取的。

造访五泉南小学的第一个印象是,儿童的声音、姿态与表情,比之去年更加温文尔雅了。不一会儿,同藤村先生、斋藤先生一起进入课堂,简直是刮目相看了。在去年的公开研讨会上,我曾感慨“只用一年的时间,就干得如此出色”,可以说一年来的课堂改革获得了“惊人的进步”。在一二年级的课堂里,稳定扎实的相互学习关系(全员学习与配对学习)形成了,在3年级以上的课堂里,所有课堂都实现了4人小组的协同学习和有“冲刺”的学校。而且,这些4人小组的协同学习是由“夯实性学习”与“冲刺性学习”两个部分组成的,通过这两个部分的学习,“差生的提升”与“优质生的挑战”在同一个教学过程中同时实现了。

令人感动的是,每一个教师以协同学习为核心的新型教学方式,正在作为自己的

教学风格形成起来。这一天,在观摩了所有课堂的公开教学之后新任第三个年度的山崎真纪子先生执教4年级理科的教学——《给东西加热的方法》,上了一堂作为“提案教学”的公开课,以这节课作为一个实例,进行“案例会商”。从这堂课的设计中我们可以看出年轻的山崎真纪子先生积极向上的挑战精神。同时,我们也可以从教学研讨会上每一个教师的发言中,发现每个教师都有相当大量的各具个性、形形色色的儿童学习的事实。作为与会者的我,在备忘录的每一页上都记得密密麻麻的。

三、创立基地学校

五泉南小学的充实的公开研讨会一结束,许多观摩者旋即前往市内的旅馆望川阁,参加加纳正弘主持的“新泻自我探索会”的冬季集训研究会。我这次参加已是第十二个年头了。在研讨会上,提供了三段课堂录像:静冈县富士市岩松中学(斋藤十朗校长)的2年级的数学教学、新潟县长冈市立川西小学4年级的“分数”教学、五泉市立五泉南小学5年级的文学教学。聚焦“学习共同体”的教学创造,展开集约性的协同学习。像五泉南小学那样,在一所学校里能够实现富有成效的教学研修是很好的,但对于机会少的教师而言,像这样一种集训研究,由临近学校的教师组织的团队展开教学的案例研究,是难能可贵的。正是这种研究网络,支撑着各地学校的一堂又一堂的课堂教学实践。

在这个集训研究会上,许多教师对于学校现状发出了诸多感叹与绝望的呼声。学校经营的形式化与官僚化,众多教师孤立无援,郁闷烦恼。社区与家庭分崩离析,众多儿童情绪波动,儿童之间的争吵与家长之间的斗殴此伏彼起,面对这些,教师疲于奔命。再者,教师的教学研修总是偏向于教学的技术,而不是关注儿童的学习事实,这就造成了许多儿童学力低下却置之不顾的现状。遗憾的是,几乎所有的教育改革举措并没有在学校内部得到教师们支持,改革依然同课堂无缘,导致教师的繁忙与实践的混乱。

每当我造访学校,令人痛苦的一点是,学校是保守的场所。在小学受独特的保守性所支配的情况下,变革学校是非同小可的。掌握关键命脉的是校长。这里面,反映了新潟县的保守性,无论是教育行政还是校长,都是保守的。在别的县份,众多校长充当了创建“学习共同体”的学校改革的先锋,但在新潟县,这样的校长只限于以藤村校长为首的几个人而已。正因为此,年轻的中坚女性教师们的虔诚而优质的课堂教学实践,越发显得光彩夺目。



迈向教学相长的学校

一、危机中的学校

往往有人发问：“理想的学校是怎样的学校？”——我是无言以对的。这是因为，我根本就没有考虑过“理想的学校”之类的问题。我在以往造访了 2500 多所学校，协助它们改革。我们所寻求的向来是最适于各自学校的模式，不去追求所谓的“理想的学校”。好的学校是多彩多姿的，好的学校是无穷尽的。各自学校的儿童、教师和家长感到最幸福的学校，就是这所学校应当追求的愿景，就是这所学校最适宜的面貌。

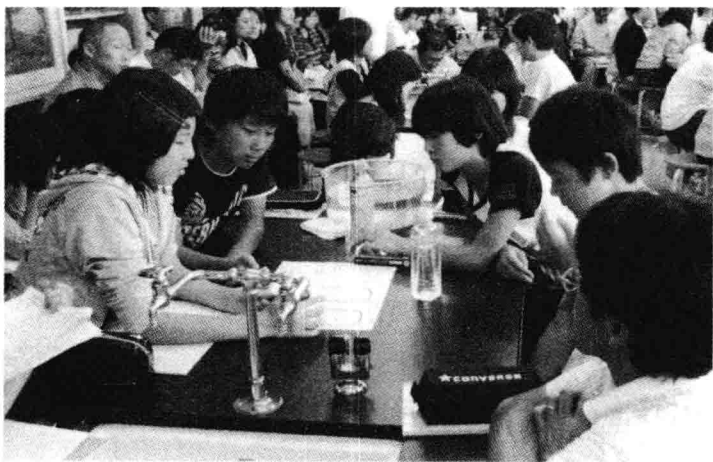
尽管如此，总是存在着任何学校应当共同寻求的要件。学校应当承担起建设民主主义社会的公共使命，必须同社区的家长与市民联手，推进学校建设——保障每一个儿童的学习权利，促进每一个教师作为专家教师的成长。我们就是这样，以这种学校改革的愿景与哲学作为“学习共同体”的学校创建，来加以推进的。

不过，近年来，创建所有儿童都垮不了、所有教师都垮不了的学校课题，越发严峻了。这种严峻性，或许是任何学校的教师都痛感地到的事态。经济危机与贫困的扩大威胁着儿童的生存权与学习权，使得家庭生活的经济、文化、精神的危机愈加深重。这种危机威胁着儿童的身心，带来情绪焦虑、逃避学习、攻击性行为、人际关系的障碍等等，在学校生活中困难的儿童急速增加。教师面对抱有这些复杂多样烦恼的儿童，日复一日地展开工作。另一方面，也造成了这些教师处在学校职场的繁忙、彼此孤立与见解的对立之中，憔悴不堪、度日如年。

面对这种学校的现实,让所有儿童垮不了、所有教师垮不了的学校,怎样才能被实现呢?每当造访学校之际,我深切地体会到,同时追求这两个目标是极其艰难的。我们往往会直面这样的事态:每一个儿童都垮不了,会导致教师垮掉;每一个教师都垮不了,会导致儿童垮掉。在这种场合,学校的责任只能是优先解决每一个儿童的学习权如何得以保障的问题,而其结局,仅从我介入的学校看来,近几年来,发生了许多教师辞职的事态。让所有儿童都垮不了、所有教师都垮不了的学校,究竟怎样才能实现呢?

二、优雅的风采

2009年9月19日造访的新潟县市立五泉南小学(儿童数553名)是实现了每一个儿童的学习权、实现了每一个教师作为专家彼此学习、共同成长的学校之一。该校着手改革是在三年前。作为该校的校长藤村郁也先生,同该校担任研究主任的斋藤淳子先生,由于一个偶然的机缘,成为我十五年间参加的教师自主研修的团队“新泻作为探索会”(会长加纳正纮)的研究伙伴。藤村校长同斋藤先生合作,向教师们提出把该校作为“学习共同体”基地学校来进行改革的愿景,并且着手以学校经营为中心的 school 改革:推进基于协同学习的课堂创造的教师研修活动。自那时以来,我也每年造访该校,支援该校的教师展开课堂创造与教学研修活动,这次造访是第三个年头了。



↑ 五泉南小学平井凉先生的教学场景

无论造访哪一个地方,都一样。曾经的编织产业繁荣的五泉市的经济危机,一年比一年深重。中小编织企业集中的五泉南市的经济危机同东京、大阪的小型工商业集中区不相上下。在这种严峻状况之下,教师们说:“创建学习共同体的改革是唯一的出路。”正是凭借了这样的信念,该校也就一步一个脚印地走过来了。在藤村校长上任的三年前,该校辍学的儿童数是18名,如今除了一名家长经营私立学校让自己的儿子上学之外,辍学的儿童是零。在这样一所诸多复杂的焦虑因素交织着的儿童学校里,不让一个儿童掉队的协同学习学校,已经变成了现实。

上午的两节课时间是观摩所有的课堂。低年级的教学,无论哪一个课堂都洋溢着沉稳安详、亲密无间的氛围,展开着每一个人的个性与共性的相互交响的教学。每一个教师的话语和体态都那么温文尔雅,这种温文尔雅实现了对儿童的无微不至的关照。可以说,低年级儿童的课堂是表征学校教育素质的一个标志。低年级儿童的课堂教学观摩结束之后,我大体就可以确信,五泉南小学的教育实践取得了扎扎实实的进步。这个印象,通过高年级课堂教学的观摩得以确证。无论哪一个课堂,一言以蔽之,演绎着“优雅的风采”。例如,在任何一个课堂里,后进生、学困生的言行举止是无可挑剔的。后进生、学困生淡定地参与教学活动,各自富有个性地展开学习。这样一种儿童的面貌——相互倾听、相互学习的关系,是成熟的课堂教学的珍贵成果。

从这个意义上说,下午6年级课堂里平井凉先生执教的公开课《水溶液的性质》(参见第8页照片)和2年级课堂里铃木理佳执教的《减法的笔算》的课堂录像会商,是体现挑战上述课题的珍贵研修场所。平井先生挑战“模式化学习”:在密封的塑料瓶里把二氧化碳溶于水的实验中,借助“语言”与“影像图”,将溶解的状态加以模型化。铃木先生挑战“发现性学习”:借助三位数退位减法运算式的挑战,发现减法演算的规则。任何一个课堂里每一个儿童的学习参与都是出色的,然而就差一步,为什么不能形成“学习的冲刺”呢?我们可以具体地琢磨这样两个课题:沿着儿童学习的逻辑设计教学;把教材内容的学习转换为作为科学本质的学习。

迎来了来自县内外的150名热心的观摩者,这一天的公开研讨会取得了完满的成功。印象最深的是,公开研讨会结束之后,藤村校长讲的一番话:“我从年轻时代开始就一直致力于课堂研究,在不知不觉之间形成了以自己的‘理想教学’的标尺去观摩同事的课堂教学的癖习。我深深感到,倘若不能从自己的鼠目寸光中挣脱出来,今后五泉南小学的建设就会裹足不前。”

这样的校长,正是支撑教师和儿童拥有“优雅的风采”的支柱。